

Letter from John Albert Euler to Jean Henri Samuel Formey (Saint Petersburg, 2 January 1767)

Berlin State Library, Manuscripts section, Formey Papers, Box 43 (Folio 8)

Origin: Der Brief wurde in Sankt-Petersburg am 2. Januar 1767 verfasst.

Citation: Letter from John Albert Euler to Jean Henri Samuel Formey (Saint Petersburg, 2 January 1767).

Ed. by Emmanuelle Chaze. In: *Letters and texts: Intellectual Berlin around 1800*. Ed. by Anne Baillot. Berlin: Humboldt-Universität zu Berlin. Last modified: 22 September 2014.

<http://www.berliner-intellektuelle.eu/manuscript?Brief05vonJAEuleranJHSFormey>

[1] A St Petersburg ce 2/13 Janvier 1767. Monsieur mon très chère et très honoré Oncle !

Mon père m'ayant chargé des commissions que Vous lui avez donnée dans une de Vos précédentes lettres, j'ai eu le bonheur de m'en acquitter le plus heureusement possible : j'en suis dans la joie de mon cœur. S.M.I. vient de me remettre ce matin
5 par le Comte d'Orloff deux cents ducats russes à 2 Roubles et un quart de valeur pour la pauvre Mercier, et je me hate de Vous les faire tenir par Mr Poggenpohl, (dans le Comtoir du quel j'écris ces lignes). Vous les recevrez Monsieur et très honoré Oncle ! de Mssrs les frères Jordans. S.M.I. m'a encore chargé de m'informer „s'il
10 se trouvent encore quelques personnes du sexe de la famille des Cardels qui aient les mêmes bonnes qualités, qu'ont eu ses "Gouvernantes de jadis, et je crois que je ne me pourrais mieux adresser pour cette commission, qu'à Vous" Monsieur et très cher Oncle. S.M.I. a d'abord communiqué l'écrit sur les dissidens en question à son
15 Ministre S.E. Msgr de Panin, et on m'a dit qu'on en est très content et satisfait. S.M.I. Vous fait remercier de cette interessante communication, comme aussi de celle du Discours du Prof. Weguelin et de Votre réponse, que j'ai pris la liberté de présenter à S.M.I. étant assuré que ceci ne pourra que Vous faire plaisir : j'ai perdu par là Cette
[2] cette belle pièce qui toujours est entre les mains de S.M. mais j'ai préféré Votre plaisir à mon intérêt.

20 Voici encore une assignation de mon père sur Mr Schickler de la valeur de 45 Roubles et deux tiers ; y compris les ports de lettres et autres petites depenses que Vous avez eu pour l'Academie imperiale, excepté pourtant les 2 Ecus 12 gros pour l'histoire eclesiastique que mon beau-père Vous aura remis, comme j'ai déjà eu l'honneur de Vous le mander. On compte ici les pensions du moment des engagements. Mille Re-

spects, compliments, et amitiés. Monsieur et très honoré oncle ! de toute notre maison à Vous, Mad. Votre épouse, Mlls Vos filles, Mssrs Vos fils et à tous nos parens et amis. Vous verrez par la signature de l'assignation qu'on n'avoit pas tort à Berlin de dire que mon père a presque entièrement perdu sa vûe. Avant-hier j'ai eu le bonheur de
5 baiser la main de S.M. et je l'ai encore vû hier à la cour deux fois.

Je suis avec un très profond respect Monsieur mon très-chèr et très honoré Oncle ! Votre très humble et très obeïssant Serviteur J. Albert Euler.

Vous me pardonnerez que je ne continue pas aujourd'hui le journal.

Comme il n'y a pas des conferences academiques pendant les fêtes, Mr Bernoulli
10 jugera aisement que je ne suis pas encore en etât de lui repondre

Register

Persons

Bernoulli, Mr 2

Cardels 1

Euler, Léonard (1707–1783) Schweizer Mathematiker, Akademiedirektor,
Physiker, Physiologe, Arzt 1, 2

Jordans 1

Katharina II. (1729–1796) Kaiserin von Rußland ab 1762 1, 2

Mercier 1

Orlow, Wolodimer (1743–1831) Direktor der Kaiserliche Akademie der
Wissenschaften 1

Panin, Nikita Iwanowitsch von (1718–1783) Außenminister 1

Poggenpohl, Mr 1

Père, Hagemeister 1

Schickler, Johann Jacob (1711–1775) Großkaufmann und Unternehmer in
Preußen und Begründer der Schickler-Dynastie im Berliner Handelshaus
Splitgerber und Daum. 1

unknown 1

Groups

Kaiserlich-Russische Akademie der Wissenschaften (heutige Russische
Akademie der Wissenschaften) 1

Places

Berlin 2

Sankt Petersburg 1